

Zmluva o zabezpečení přístupových práv k databázám č. 750/PK/2014

I. ZMLUVNÉ STRANY

(A) Poskytovatel':

Název: SUWECO CZ, spol. s r.o
Sídlo: Kostelec u Křížků 156, 251 68 Štířín, Česká republika
Provozovna
(doručovací adresa): Sestupná 153/11, 162 00 Praha, Česká republika
IČO: 25094769
IČ DPH: ČR: CZ25094769, SK: 4020162795
Bankové spojení:
Číslo účtu:

V mene ktorej koná: Ing. Nina Suškevičová, konateľ

(B) Objednávateľ':

Název: Centrum vedecko-technických informácií Slovenskej republiky
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČO: 151882
IČ DPH: 2020798395
Bankové spojení: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000064743/8180

V mene ktorého koná: prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., generálny riaditeľ

(Poskytovateľ a Objednávateľ ďalej ako „**Zmluvné strany**“, každá samostatne ako „**Zmluvná strana**“)

II. PODKLADY PRE UZATVORENIE ZMLUVY

- (A) Podkladom pre uzavretie zmluvy je výsledok verejného obstarávania priamym rokovacím konaním v súlade s v § 58 písm. b) zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
- (B) Vzájomné vzťahy oboch Zmluvných strán sa riadia ust. zákona č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov – Obchodný zákonník, zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách, v znení neskorších predpisov a vyhláškou č. 87/1996 Z.z., ktorou sa vykonávajú niektoré ustanovenia zákona o cenách v znení neskorších predpisov a zákona č. 222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov.

III. PREDMET ZMLUVY

- (A) Poskytovateľ, ako výhradný zástupca spoločnosti Chemical Abstracts Service (CAS) divízie American Chemical Society, 2540 Olentary River Road, Columbus, Ohio 43202-1505, USA (ďalej aj ako „**Prevádzkovateľ Služby**“) v Slovenskej republike, sa zaväzuje zabezpečiť prístupové práva k službe SciFinder (ďalej len „**Služba**“) pre 8 akademických inštitúcií (ďalej len „**Inštitúcie**“). Zoznam Inštitúcií je v prílohe č. 1. Každá Inštitúcia bude mať aktivovaný neobmedzený prístup k Službe z autorizovaných počítačov (na základe overenia IP adresy a súčasne personálnej registrácie používateľa).
- (B) Obdobie prístupu je dohodnuté na 2 kalendárne roky a začína odo dňa účinnosti zmluvy.

(C) Súčasťou prístupu k Službe je zabezpečenie aspoň jedného školenia za rok (po dohode s Objednávateľom) a adresné poskytovanie polročných prehľadov o využívaní Služby, ktoré Poskytovateľ doručí Objednávateľovi vždy v nasledujúcom kalendárnom mesiaci (za predchádzajúci kalendárny rok). Každá členská inštitúcia bude mať prístup do administrácie SciFinder, v ktorej budú dostupné aktuálne štatistiky. Mesačné prehľady musia zodpovedať štandardu Counter a budú obsahovať minimálne nasledujúce údaje za jednotlivé inštitúcie vrátane súhrnu pre všetky inštitúcie dohromady:

a) počet pripojení (Sessions),

b) počet vyhľadávaní (Searches),

c) počet zobrazených záznamov (Outputs) celkový počet používateľov (Authorized Users)

(D) Pre plnohodnotné využívanie Služby je potrebný počítač s pripojením na internet, aktuálna verzia niektorého z bežne používaných internetových prehliadačov (MS Internet Explorer, Chrome, Mozilla Firefox a pod.) a program na prehľadanie PDF súborov (napr. Adobe Reader). Počas trvania zmluvy sa môžu tieto požiadavky meniť – aktuálne a podrobné informácie sú zverejnené na nasledujúcej webovej stránke:

<https://scifinder.cas.org/>

<http://www.cas.org/products/scifinder> (hlavná stránka podpory Prevádzkovateľa).

Pri zmene licenčných podmienok počas trvania zmluvného vzťahu Poskytovateľ písomne oboznámi Objednávateľa s touto zmenou. Zmenu licenčných podmienok musia písomne odsúhlasiť obe zmluvné strany.

IV. ZÁVÄZKY POSKYTOVATEĽA

(A) Poskytovateľ sa zaväzuje v čase trvania prístupových práv k Službe (článok. III. odstavec (B) tejto zmluvy) zabezpečiť pre Inštitúcie kontinuálny prístup k Službe (24 hodín denne, 7 dní v týždni a 365, resp. 366 dní v roku, výnimkou je odstavenie z dôvodu potrebnej údržby, zmene IP adries používateľov a pod.), a riešiť s Prevádzkovateľom Služby prípadné reklamácie týkajúce sa technickej prevádzky Služby a prístupu k Službe. Objednávateľ musí byť o všetkých reklamáciách informovaný (osoba uvedená v článku VI. odstavci (C) tejto zmluvy).

(B) Poskytovateľ poskytne Inštitúciám konzultácie a technickú pomoc v prípade problémov s prevádzkou Služby a prístupu k Službe, a to bezodkladne. Poskytovateľ sa zaväzuje reagovať, t.j. začať riešiť problém s prevádzkou Služby, resp. prístupom k Službe bezodkladne, vždy však najneskôr do 48 hodín (počas pracovných dní) od kontaktovania zodpovedného pracovníka Objednávateľa (článok. VI. odstavec (C) tejto zmluvy). Poskytovateľ vždy vyvinie maximálne úsilie k tomu, odstrániť problém s prevádzkou Služby a prístupu k Službe v čo možno najkratšej dobe, najneskôr však nasledujúci pracovný deň po kontaktovaní zodpovedného pracovníka Objednávateľa (článok. VI. odstavec (C) tejto zmluvy). V prípade, že Poskytovateľ zistí, že problém s prevádzkou Služby a prístupu k Službe nie je na strane Prevádzkovateľa, oznámi túto skutočnosť, spoločne so svojimi zisteniami, bezodkladne, Objednávateľovi.

(C) V prípade, že dôjde k prerušeniu poskytovania Služby pre všetky Inštitúcie zo strany Poskytovateľa, a to v jednom dni na dobu aspoň 48 hodín, Objednávateľ je oprávnený požadovať predĺženie obdobia prístupu o jeden deň, prípadne žiadať zľavu vo výške 1/365 ceny pri úpravách ceny podľa článku VII. tejto zmluvy. Nárok na uvedenú kompenzáciu nevzniká v prípade vopred ohlásených technických prestávok (pokiaľ ich trvanie nepresiahne 24 hodín počas pracovných dní), v prípade prerušenia z dôvodu porušenia licenčných podmienok.

(D) Osobou konajúcou za Poskytovateľa v technických záležitostiach týkajúcich sa poskytovania Služby je Ing. Nina Suškevičová (nina.suskevic@suweco.cz).

V. OSOBITNÉ DOJEDNANIA VYPLÝVAJÚCE VYPLÝVAJÚCE Z POVAHY ZDROJA FINANCOVANIA Z FONDOV EURÓPSKEHO SPOLOČENSTVA

- (A) Poskytovateľ je povinný strpieť výkon kontroly a poskytnúť súčinnosť pri výkone kontroly orgánu oprávnenému vykonávať kontrolu podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva v znení neskorších predpisov a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 resp. subjektom a osobám povereným oprávnenými orgánmi podľa § 6 a § 10 zákona č. 528/2008 a podľa článku 59 a nasl. nariadenia Rady (ES) 1083/2006 na výkon kontroly. Za strpenie výkonu kontroly a poskytnutie súčinnosti pri výkone kontroly neprináleží poskytovateľovi žiadna odmena, náhrada ani iné plnenie.
- (B) Poskytovateľ je povinný predovšetkým oznámiť nákladovú štruktúru plnenia zákazky na základe požiadavky objednávateľa alebo oprávneného orgánu a nimi poverených subjektov a osôb, dodať podpornú dokumentáciu účtovného a iného charakteru za účelom doloženia požadovaných podkladov pre výkon kontroly podľa tohto bodu zmluvy. Za účelom preventívneho riešenia problémov spojených s preukazovaním realizácie tejto zákazky je oprávnený požadovať tieto podklady aj objednávateľ.
- (C) Nestrpenie kontroly, neposkytnutie súčinnosti a nedodanie požadovaných podkladov zo strany poskytovateľa sa bude považovať za závažné porušenie tejto zmluvy.
- (D) V prípade vzniku škody v dôsledku nestrpenia kontroly, neposkytnutia súčinnosti a nedodania požadovaných podkladov zo strany poskytovateľa, je povinný poskytovateľ túto škodu nahradiť v plnej miere. Povinnosť strpieť kontrolu sa ustanovuje po dobu upravenú vo všeobecne záväzných predpisoch pre implementáciu projektov zo štrukturálnych fondov EÚ v programovom období 2014 – 2015 do 31. augusta 2020.

VI. ZÁVÄZKY OBJEDNÁVATEĽA

- (A) Objednávateľ a Inštitúcie sa zaväzujú dodržiavať pri prevádzke a využívaní Služby licenčné podmienky Prevádzkovateľa Služby.
- (B) Objednávateľ dodá Poskytovateľovi všetky údaje potrebné pre nastavenie prístupu pre Inštitúcie (predovšetkým IP adresy autorizovaných počítačov).
- (C) Osobou konajúcou za Objednávateľa, v technických záležitostiach týkajúcich sa poskytovania Služby je Mgr. Michal Sliacky (michal.sliacky@cvtisr.sk).
- (D) Objednávateľ môže poveriť i iné osoby (za každú Inštitúciu jednu osobu) konaním v technických záležitostiach týkajúcich sa poskytovania Služby vo vzťahu k Inštitúcii.

VII. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- (A) Cena za predmet zmluvy podľa článku II. je stanovená dohodou v nasledujúcej štruktúre:

Obdobie: od nadobudnutia účinnosti – 31.12.2014

r.2014	Inštitúcie	EUR bez DPH	EUR s DPH
1	Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach	51294,00 €	61552,80 €
2	Univerzita Komenského v Bratislave	66932,00 €	80318,40 €
3	Slovenská technická univerzita v Bratislave	66932,00 €	80318,40 €
4	Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre	3583,00 €	4299,60 €

5	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave	21496,00 €	25795,20 €
6	Chemický ústav SAV	22212,00 €	26654,40 €
7	Ústav polymérov SAV	22212,00 €	26654,40 €
8	Ústav anorganickej chémie SAV	16659,00 €	19990,80 €
SPOLU		271 320,00 €	325 584,00 €

Obdobie: od 1.1.2015 – 31.12.2015

r.2015	Inštitúcie	EUR bez DPH	EUR s DPH
1	Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach	52320,00 €	62784,00 €
2	Univerzita Komenského v Bratislave	69409,00 €	83290,80 €
3	Slovenská technická univerzita v Bratislave	69409,00 €	83290,80 €
4	Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre	3654,00 €	4384,80 €
5	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave	21926,00 €	26311,20 €
6	Chemický ústav SAV	23034,00 €	27640,80 €
7	Ústav polymérov SAV	23034,00 €	27640,80 €
8	Ústav anorganickej chémie SAV	17275,00 €	20730,00 €
SPOLU		280 061,00 €	336 073,20 €

Cena zohľadňuje fixne dohodnutý medziročný nárast ceny o 3,22 % medzi rokom 2014 a 2015.

(B) Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcom harmonograme platieb:

- a) Rok 2014 je Poskytovateľ oprávnený fakturovať do 14 dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- b) Rok 2015 je Poskytovateľ oprávnený fakturovať na základe objednávky vystavenej Objednávateľom, najneskôr však v decembri 2014.

(C) Splatnosť faktúry bude 60 dní, peňažný záväzok je splnený odpísaním z účtu v banke povinného. Poskytovateľ zašle objednávateľovi faktúru v troch origináloch.

(D) Objednávateľ je oprávnený vrátiť faktúru Poskytovateľovi v prípade, že neobsahuje niektorú náležitosť daňového dokladu alebo má iné nedostatky v obsahu, bez zaplatenia. V takom prípade plynie lehota splatnosti faktúry od doručenia novej faktúry Objednávateľovi.

VIII. ZODPOVEDNOSŤ A VYLÚČENIE ZODPOVEDNOSTI

(A) V prípade, že vzniknú niektorej zo Zmluvných strán v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy akékoľvek škody a/alebo povinnosti platiť pokuty či povinnosť podrobiť sa iným sankciám, je maximálna zodpovednosť a povinnosť úhrady škody a uložených pokút voči druhej Zmluvnej strane obmedzená výškou celkovej zmluvnej ceny (bez DPH). Toto obmedzenie sa nevzťahuje na prípadné porušenie licenčných podmienok a/alebo autorských práv Prevádzkovateľa Služby.

(B) Žiadna zo Zmluvných strán nie je zodpovedná za omeškania a/alebo škody spôsobené okolnosťami, ktoré vylučujú zodpovednosť. Za okolnosti vylučujúce zodpovednosť sa považuje najmä (ale nielen) prekážka, ktorá vznikla nezávisle na vôli povinnej strany (vyššia moc) a bráni jej v plnení zmluvných povinností pokiaľ sa nedá rozumne predpokladať, že by povinná strana tieto prekážky a/alebo ich následky odvrátila alebo prekonala, a ďalej, že by v dobe vzniku prekážku predvídala. Zodpovednosť nevylučuje prekážka, ktorá vznikla až v dobe, keď už bola povinná strana v omeškaní s plnením si zmluvných povinností alebo vznikla z jej hospodárskych pomerov. Účinky vylučujúce zodpovednosť sú obmedzené len na dobu, pokiaľ trvá prekážka, s ktorou tieto povinnosti súvisia. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa upozorniť bez

zbytočného odkladu na okolnosti vylučujúce zodpovednosť a brániace plneniu dohodnutých zmluvných podmienok a zároveň sa zaväzujú vyvinúť maximálne úsilie k odvráteniu a prekonaniu okolností vylučujúcich zodpovednosť.

IX. OCHRANA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA

- (A) Poskytovateľ vyhlasuje, že má právo uzatvoriť tuto zmluvu. V prípade, ak sa toto vyhlásenie ukáže v budúcnosti nepravdivým, Objednávateľ má právo na náhradu škody, ktorá by mu takýmto nepravdivým vyhlásením bola spôsobená voči Poskytovateľovi, ktorého vyhlásenie sa ukázalo byť nepravdivé.
- (B) Poskytovateľ sa zaväzuje, ak sa preukáže nepravdivé vyhlásenie podľa predchádzajúceho odseku, z takéhoto dôvodu nahradiť Objednávateľovi akúkoľvek škodu, ktorá Objednávateľovi vznikne v dôsledku nepravdivého vyhlásenia a uplatnených nárokov tretích osôb, a to v plnej výške a bez akéhokoľvek obmedzenia.
- (C) Objednávateľ sa zaväzuje neodkladne informovať Poskytovateľa o každom nároku vznesenom treťou osobou a bude v súvislosti s takým nárokom postupovať podľa primeraných pokynov Poskytovateľa a to tak, aby sa predišlo vzniku, prípadne zvýšeniu škôd, nevykoná smerom k takej tretej osobe žiaden úkon, v dôsledku ktorého by sa postavenie tretej osoby v súvislosti s takým uplatnením nároku zlepšilo a Poskytovateľovi vystaví plnú moc potrebnú na to, aby sa voči tretej osobe mohol v zastúpení Objednávateľa účinne takému nároku brániť a s takou treťou osobou o urovaní sporu rokovať, a aj inak postupovať tak, ako je potrebné v záujme ochrany práv oboch strán.

X. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- (A) Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu podpísali osoby oprávnené rokovať a podpisovať menom príslušnej Zmluvnej strany, a že uzatvorenie tejto zmluvy a plnenie všetkých povinností z nej vyplývajúcich bolo schválené príslušnými orgánmi Zmluvnej strany v súlade s právnymi predpismi, stanovami a ostatnými internými predpismi Zmluvných strán a nevyžaduje ani nebude vyžadovať ďalší súhlas či schválenie.
- (B) Táto zmluva a všetky informácie a dokumenty s ňou súvisiace majú dôverný charakter a žiadna Zmluvná strana nebude oprávnená bez súhlasu druhej Zmluvnej strany sprístupniť tieto informácie tretím osobám s výnimkou prípadu, kedy je sprístupnenie týchto informácií vyžadované právnymi predpismi alebo príslušnými orgánmi na základe právnych predpisov alebo ak sa jedná o informácie už verejne prístupné.
- (C) Akékoľvek písomnosti budú doručované na adresu Zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ niektorá zo Zmluvných strán písomne neoznámí inú adresu. Bez ohľadu na iné možnosti preukázania doručenia, ktoré umožňujú právne predpisy, akákoľvek písomnosť, ktorej doručenie táto zmluva vyžaduje, predpokladá alebo umožňuje bude považovaná za doručenú v prípade ak bola doručená Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na inú adresu, ktorú Zmluvná strana písomne ohlásí druhej Zmluvnej strane. Odmietnutie prevzatia písomnosti Zmluvnou stranou bude mať rovnaké dôsledky ako jej doručenie ku dňu odmietnutia prevzatia. Písomnosti zasielané ako doporučená zásielka s doručenkou budú považované za riadne doručené ich skutočným doručením, v každom prípade však najneskôr tretím dňom od oznámenia o ich uložení na pošte, resp. pokiaľ sa písomnosť vráti ako nedoručiteľná, siedmym dňom od jej podania na pošte.
- (D) Pri plnení tejto zmluvy sa Zmluvné strany riadia prednostne ustanoveniami tejto zmluvy. Vzájomné vzťahy Zmluvných strán touto zmluvou neupravené, sa riadia ustanoveniami zákona č.

513/1991 Zb., Obchodného zákonníka ako aj ďalšími predpismi a normami platnými v Slovenskej republike. Táto zmluva sa riadi právom Slovenskej republiky.

- (E) Akékoľvek zmeny alebo doplnky k zmluve sú pre zmluvné strany záväzné len vtedy, ak sú vyhotovené písomne ako dodatok k tejto zmluve obojstranne podpísaný oprávnenými zástupcami Zmluvných strán.
- (F) V prípade zmeny obchodného mena, názvu, sídla, právnej formy, štatutárnych orgánov ako aj spôsobu ich konania menom Zmluvnej strany, bankového spojenia a čísla účtu, Zmluvná strana, ktorej sa niektorá z týchto zmien týka, oznámi druhej Zmluvnej strane túto skutočnosť, a to bez zbytočného odkladu.
- (G) Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma Zmluvnými stranami.
- (H) Zmluvné strany berú na vedomie, že táto zmluva podlieha zverejneniu v Centrálnom registri zmlúv v zmysle §5a/zák. č 211/2000 o slobodnom prístupe k informáciám v znení noviel. Podľa §47a Občianskeho zákonníka je zmluva účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- (I) Zmluva sa uzatvára na dobu uvedenú v článku III. odsek (B).
- (J) Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpiť od tejto zmluvy je možné z nasledovných dôvodov a za nasledujúcich podmienok:
 - a) Ak Poskytovateľ neplní svoje záväzky podľa článku IV. Objednávateľ je v takomto prípade oprávnený žiadať o vrátenie pomernej čiastky z už zaplatených poplatkov.
 - b) Ak počas obdobia prístupu zanikne Služba alebo jej Poskytovateľ alebo nastane obdobná situácia. V takomto prípade má Objednávateľ nárok na náhradné plnenie. Obsah a rozsah náhradného plnenia bude výsledkom samostatných rokovaní.
 - c) Ak Objednávateľ neplní svoje záväzky podľa článku VI. a/alebo dôjde k hrubému porušeniu licenčných podmienok Prevádzkovateľa Služby. V takomto prípade nemá Objednávateľ nárok na vrátenie žiadnych už zaplatených poplatkov ani na dohodu o prípadnom náhradnom plnení.
 - d) Ak sa podstatne zmenia finančné podmienky poskytovania finančných oprávnených výdavkov podľa Žiadosti o nenávratný finančný príspevok (ŽoNFP) v rámci schváleného projektu. Objednávateľ berie na vedomie, že odstúpenie od zmluvy mu nezakladá žiaden nárok na vrátenie už zaplatených poplatkov.
 - e) Z ostatných dôvodov uvedených v Obchodnom zákonníku.
- (K) Pokiaľ niektoré z ustanovení tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, neplatnosť či neúčinnosť tohto ustanovenia nebude mať za následok neplatnosť zmluvy ako celku ani iných ustanovení tejto zmluvy, pokiaľ je takéto neplatné či neúčinné ustanovenie oddeliteľné od ostatných častí zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú takéto neplatné či neúčinné ustanovenie nahradiť novým platným a účinným ustanovením, ktoré svojim obsahom bude čo najvernejšie zodpovedať podstate a zmyslu pôvodného ustanovenia.
- (L) Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch: každá zo Zmluvných strán obdrží dve vyhotovenia.
- (M) Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú tieto prílohy:
 - a) Príloha č.1 – Zoznam Inštitúcií

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Poskytovateľ

SUWECO CZ, spol. s r.o
Ing. Nina Suškevičová, konateľ

Objednávateľ

**Centrum vedecko-technických
informácií Slovenskej republiky**
prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.,
generálny riaditeľ

Príloha č. 1: Zoznam Inštitúcií

	Názov inštitúcie	Adresa
1.	Univerzita Pavla Jozefa Šafárika v Košiciach	Šrobárova 20 41 08 Košice
2.	Univerzita Komenského v Bratislave	Šafárikovo nám. 6 818 06 Bratislava
3.	Slovenská technická univerzita v Bratislave	Vazovova 5 812 43 Bratislava 1
4.	Slovenská poľnohospodárska univerzita v Nitre	Tr. A. Hlinku 2 949 76 Nitra
5.	Univerzita sv. Cyrila a Metoda v Trnave	Nám J. Herdu 2 917 01 Trnava
6.	Chemický ústav SAV	Dúbravská cesta 9 845 38 Bratislava
7.	Ústav polymérov SAV	Dúbravská cesta 9 845 41 Bratislava
8.	Ústav anorganickej chémie SAV	Dúbravská cesta 9 845 36 Bratislava